

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 81 — 146

28 NOVEMBRE 1980

Arrêté royal fixant les cadres linguistiques
du Ministère de l'Emploi et du Travail

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie (1);

Vu l'arrêté royal du 10 mai 1978, fixant le cadre organique du personnel du Ministère de l'Emploi et du Travail, modifié par les arrêtés royaux des 27 décembre 1979, 11 février 1980 et 7 mars 1980;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 12.097/I/P de la Commission permanente linguistique, émis le 26 juin 1980;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Au Ministère de l'Emploi et du Travail, la répartition des emplois des services centraux en cadres linguistiques est fixée comme suit :

Degrés de la hiérarchie	Cadre français	Cadre bilingue réservé aux agents du rôle linguistique		Cadre néerlandais
Trappen van de hiërarchie	Frans kader	Tweetalig kader voorbehouden aan de ambtenaren van de		Nederlands kader
		Français	Néerlandais	
		Frans taalrol	Nederlandse taalrol	
1	12	3	3	12
2	15 (1)	4	4	15 (1)
3	24	—	—	25
4	44	—	—	43
5	32	—	—	33
6	34	—	—	34
7	66	—	—	66
8	34	—	—	34
9	—	—	—	—
10	65	—	—	64
11	14	—	—	14
12	54	—	—	55

Art. 2. L'arrêté royal du 15 décembre 1978 fixant les cadres linguistiques du Ministère de l'Emploi et du Travail est abrogé.**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1980.

(1) Vu le nombre impair d'emplois au cadre organique, le trente-neuvième emploi sera réservé au rôle linguistique français ou néerlandais, selon les nécessités.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 81 — 146

28 NOVEMBER 1980

Koninklijk besluit houdende vaststelling van de taalkaders
van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (1);

Gelet op het koninklijk besluit van 10 mei 1978 tot vaststelling van het organiek kader van het personeel van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 27 december 1979, 11 februari 1980 en 7 maart 1980;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de bovenvermelde wetten;

Gelet op het advies nr. 12.097/I/P van de Vaste Commissie voor taaltoezicht, uitgebracht op 26 juni 1980;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt de verdeling van de betrekkingen van de centrale diensten over de taalkaders als volgt vastgesteld :

Degrés de la hiérarchie	Cadre français	Cadre bilingue réservé aux agents du rôle linguistique		Cadre néerlandais
Trappen van de hiërarchie	Frans kader	Tweetalig kader voorbehouden aan de ambtenaren van de		Nederlands kader
		Français	Néerlandais	
		Frans taalrol	Nederlandse taalrol	
1	12	3	3	12
2	15 (1)	4	4	15 (1)
3	24	—	—	25
4	44	—	—	43
5	32	—	—	33
6	34	—	—	34
7	66	—	—	66
8	34	—	—	34
9	—	—	—	—
10	65	—	—	64
11	14	—	—	14
12	54	—	—	55

Art. 2. Het koninklijk besluit van 15 december 1978 houdende vaststelling van de taalkaders van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt opgeheven.**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1980.

(1) Gelet op het oneven aantal betrekkingen op het organiek kader zal de negenendertigste betrekking volgens de noodwendigheden voor de Franse of de Nederlandse taalrol bestemd worden.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 novembre 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

R. DE WULF

F. 81 — 147

22 DECEMBRE 1980. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 mai 1980, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de la réparation de navires, fixant les salaires des réparateurs de navires (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de la réparation de navires;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 mai 1980, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de la réparation de navires, fixant les salaires des réparateurs de navires.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

R. DE WULF

Annexe

Commission paritaire de l'industrie de la réparation de navires

Convention collective de travail du 13 mai 1980

Fixation des salaires des réparateurs de navires

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de la réparation de navires.

Art. 2. Le salaire horaire des gens de métier qui relèvent de la compétence de la Commission paritaire de l'industrie de la réparation de navires et qui sont âgés de 18 ans au moins est fixé à 252,60 F.

Le salaire des aides âgés de 18 ans au moins est égal à 92 p.c. du salaire de l'ouvrier qualifié.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Art. 4. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 november 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

R. DE WULF

N. 81 — 147

22 DECEMBER 1980. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1980, gesloten in het Paritair Comité voor het scheepsherstellingsbedrijf, tot vaststelling van de lonen van de scheepsherstellers (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het scheepsherstellingsbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1980, gesloten in het Paritair Comité voor het scheepsherstellingsbedrijf, tot vaststelling van de lonen van de scheepsherstellers.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

R. DE WULF

Bijlage

Paritair Comité voor het scheepsherstellingsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1980

Vaststelling van de lonen van de scheepsherstellers

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor het scheepsherstellingsbedrijf ressorteren.

Art. 2. Het uurloon van de vaklieden die tot de bevoegdheid behoren van het Paritair Comité voor het scheepsherstellingsbedrijf en minstens 18 jaar oud zijn, wordt vastgesteld op 252,60 F.

Het loon van de helpers die minstens 18 jaar oud zijn is gelijk aan 92 pct. van het loon van de geschoolde arbeider.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.